

Scaffalatura modulare
Modular shelving
Système d'étagères modulaires
Modulares Regalsystem

im|92

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, PULIZIA E D'USO

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY, CLEANING AND USE

NOTICE D'INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE, LE NETTOYAGE ET L'UTILISATION

MONTAGE-, REINIGUNGS- UND GEBRAUCHSANLEITUNG



modular storage solutions

Marchio NF Igiene Alimentare Assegnato da:
AFAQ-AFNOR CERTIFICATION
11, AV. Francis de Pressensé
93571 Saint-Denis la Plaine Cedex - F -
Questo marchio certifica la conformità secondo
il riferimento NF 031
Caratteristiche certificate:
- Attitudine alla pulizia

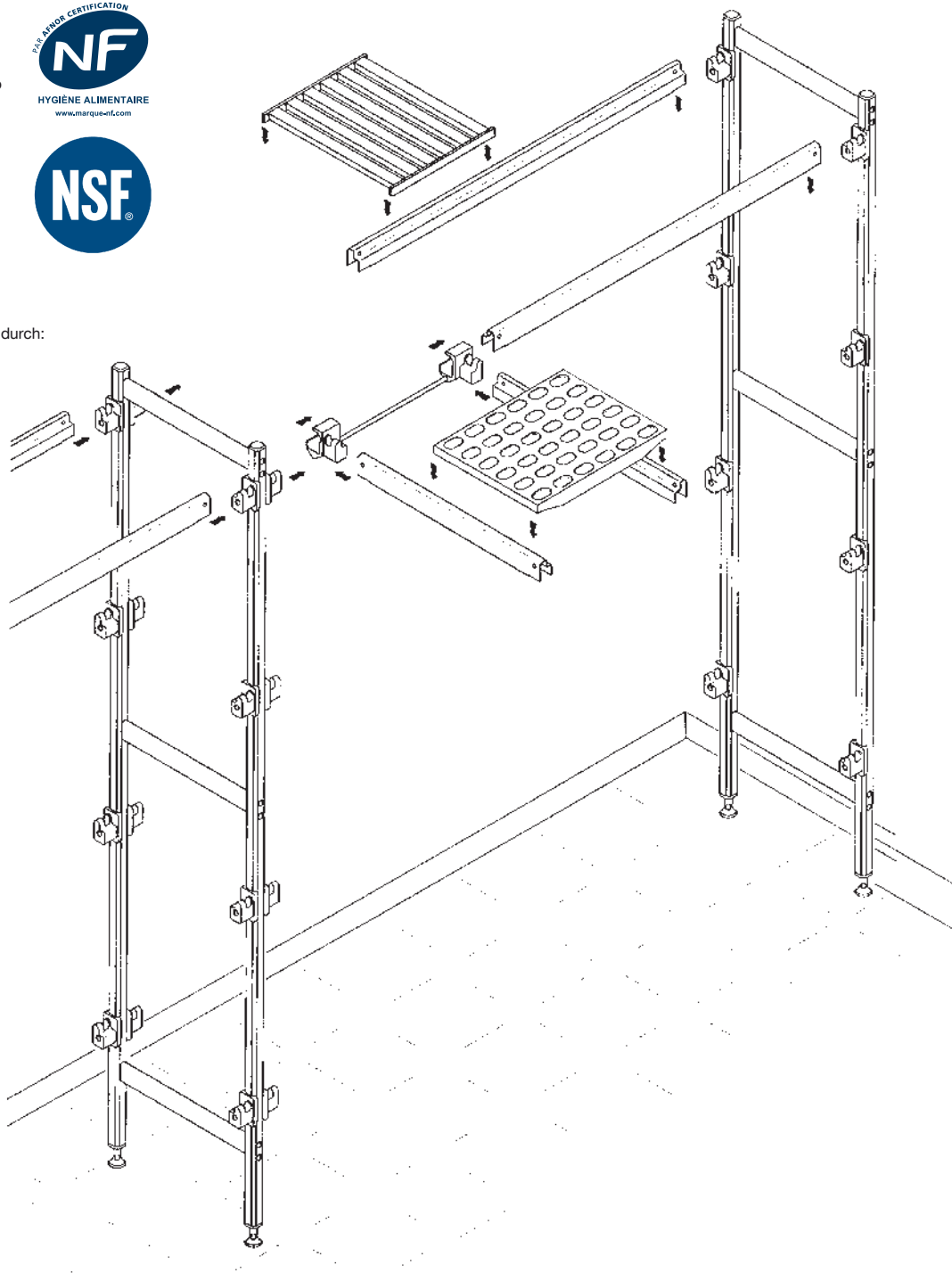


NF Food Hygiene Label assigned by:
AFAQ-AFNOR CERTIFICATION
11, AV. Francis de Pressensé
93571 Saint-Denis la Plaine Cedex - F -
This label certifies that the product is
manufactured in accordance with norm NF 031
It certifies that:
- The product is suitable in terms of hygiene



NF Kennzeichnung Lebensmittelecht vergeben durch:
AFAQ-AFNOR CERTIFICATION
11, AV. Francis de Pressensé
93571 Saint-Denis la Plaine Cedex - F -
Diese Kennzeichnung zertifiziert die
Konformität nach NF 031
Zertifizierte Eigenschaften:
- Reinigungseigenschaften

Marque NF Hygiène Alimentaire Délivrée par:
AFAQ-AFNOR CERTIFICATION
11, AV. Francis de Pressensé
93571 Saint-Denis la Plaine Cedex - F -
Cette marque certifie la conformité
au référentiel NF 031
Caractéristique certifiée:
- Aptitude au nettoyage



IT 1) Per il montaggio seguire le istruzioni del disegno sul retro, secondo lo schema indicato.

2) Al termine del montaggio devono essere verificate, con adeguato spessimetro, le seguenti distanze:

- a) gioco tappo testata $\leq 0,15$ mm
- b) gioco piede testata $\leq 0,15$ mm
- c) gioco attacco a piantana $\leq 0,2$ mm
- d) gioco attacco a fiancata $\leq 0,2$ mm

3) Per mantenere lo scaffale in perfetto stato d'igiene, è necessario che venga effettuata periodicamente la pulizia su tutta la sua superficie con un panno intriso d'acqua e detersivo biodegradabile.

4) Istruzioni d'uso:

a) viene riportata qui di seguito la tabella delle portate dei ripiani, secondo le diverse lunghezze, con il carico uniformemente distribuito sul ripiano stesso come da tabella sotto riportata.

b) è obbligatorio che, secondo le norme igieniche, per permettere la pulizia della parte sottostante lo scaffale, non venga posto un ripiano ad un'altezza inferiore a 150 mm dal pavimento.

c) è inoltre obbligatorio, sempre secondo le norme igieniche, che, nel caso in cui si sposti un ripiano dalla posizione originaria ad un'altra posizione, il foro della piantana rimasto scoperto venga ricoperto con l'apposita etichetta fornita.

GB 1) In order to carry out the shelving assembly, follow the instructions in the herewith attached drawing (according to the indicated scheme).

2) Once assembly is complete, use a suitable thickness gauge to check the following distances:

- a) end side cap play ≤ 0.15 mm
- b) end side foot play ≤ 0.15 mm
- c) upright attachment play ≤ 0.2 mm
- d) side attachment play ≤ 0.2 mm

3) To keep the shelving under perfect hygiene conditions, it is necessary to clean - on a regular basis - the whole surface with a rag wet with water and biodegradable detergent.

4) Instructions for use:

a) Find here below the table relevant to the shelving carrying capacity, according to different lengths. The load shall be uniformly arranged on the shelf itself as specified in the table below.

b) According to health regulations, it is compulsory to assembly the bottom shelf at a height not lower than 150 mm from the floor in order to make the cleaning of the underneath part possible.

c) Always in accordance with health regulations, in case a shelf is moved from its original positions to another one, it is compulsory to cover the hole of the support pedestal by means of the appropriate label.

FR 1) Pour exécuter le montage, suivez les instructions du dessin cijoint, selon le schéma indiqué.

2) À la fin du montage, les distances suivantes doivent être vérifiées à l'aide d'une jauge d'épaisseur adaptée:

- a) jeu bouchon extrémité $\leq 0,15$ mm
- b) jeu pied extrémité $\leq 0,15$ mm
- c) jeu fixation au montant $\leq 0,2$ mm
- d) jeu fixation au côté $\leq 0,2$ mm

3) Afin de maintenir le rayonnage dans un parfait état hygiénique, il est nécessaire de nettoyer périodiquement toute la surface à l'aide d'un chiffon trempé d'eau et de détergent biodégradable.

4) Instructions pour l'utilisation:

a) On reporte ci-dessous la table concernant les portées du rayonnage, selon les longueurs différentes (le poids est distribué uniformément sur le rayonnage) selon le tableau indiqué ci-dessous.

b) Selon les règles d'hygiène, il est obligatoire de monter le niveau le plus bas à une hauteur supérieure à 150 mm du plancher pour permettre le nettoyage de la zone située au dessous du rayonnage.

c) De plus, lorsqu'on déplace l'étagère de sa position, il est obligatoire, toujours selon les règles d'hygiène, d'obturer l'orifice du montant en utilisant l'étiquette appropriée.

DE 1) Zur Montage die Anleitungen auf der rückseitigen Zeichnung gemäß dem beiliegenden Schema befolgen.

2) Bei Beendigung der Montage sind mit einem geeigneten Dickenmesser folgende Abstände zu prüfen:

- a) spiel zwischen Deckel und Einheit $\leq 0,15$ mm
- b) spiel zwischen Fuß und Einheit $\leq 0,15$ mm
- c) spiel Ständerbefestigung $\leq 0,2$ mm
- d) spiel Seitenteilbefestigung $\leq 0,2$ mm

3) Um das Regal hygienisch sauber zu halten, muss regelmäßig dessen Oberfläche mit einem Tuch, Wasser und biologisch abbaubarem Putzmittel gereinigt werden.

4) Gebrauchsanleitung:

a) hier nachfolgend wird die Tabelle mit den Traglasten der verschiedenen langen Auflagen bei gleichmäßiger Verteilung der Last aufgeführt wie in folgender Tabelle angegeben.

b) um auch den Teil unterhalb des Regals zu reinigen, ist es gemäß den hygienischen Richtlinien verpflichtend, kein Fach auf einer niedrigeren Höhe als 150 mm vom Boden einzusetzen.

c) die hygienischen Richtlinien schreiben weiterhin vor, dass bei einer Versetzung eines Fachs aus der ursprünglichen Position in eine andere, das offen gebliebene Loch im Ständer mit dem eigens mitgelieferten Etikett abgedeckt wird.

Portata per ripiano lineare - Linear shelf load capacity - Portée de l'étagère linéaire - Tragfähigkeit gerade Auflage

L=532 mm 260 Kg	L=620 mm 250 Kg	L=708 mm 240 Kg	L=798 mm 230 Kg	L=886 mm 220 Kg	L=974 mm 210 Kg	L=1062 mm 190 Kg	L=1152 mm 170 Kg	L=1240 mm 150 Kg
L=1330 mm 140 Kg	L=1505 mm 120 Kg	L=1682 mm 110 Kg	L=1770 mm 100 Kg	L=1858 mm 90 Kg	L=1946 mm 80 Kg			

Portata con giunzione ad angolo - Load capacity with corner connection - Portée avec jonction d'angle - Tragfähigkeit Eckregal

L=532 mm 180 Kg	L=620 mm 170 Kg	L=708 mm 160 Kg	L=798 mm 150 Kg	L=886 mm 140 Kg	L=974 mm 130 Kg	L=1062 mm 120 Kg	L=1152 mm 110 Kg	L=1240 mm 100 Kg
L=1330 mm 100 Kg	L=1505 mm 90 Kg	L=1682 mm 80 Kg	L=1770 mm 80 Kg	L=1858 mm 70 Kg	L=1946 mm 60 Kg			